Migrar desde Excel, Odoo u otro sistema

Versión 1.0 · Actualizado: 25/09/2026 · Estado: PUBLICADO

¿Para qué sirve esta guía?

Para pasar a eTax2 una empresa que hoy lleva sus números en **Excel** (u otra hoja de cálculo), en **Odoo** o en cualquier otro sistema. Le dice qué información reunir, cómo ordenarla, en qué orden cargarla y cómo comprobar que quedó bien.

Importante: eTax2 **no se conecta a Odoo ni a otros sistemas**. Todo se carga con **Configuración → Carga inicial de compañía**, con archivos. Cada tarjeta tiene dos caminos:

- **Importar →**: archivo con el formato exacto de eTax2.
- **Con IA**: sube su archivo tal como lo tenga (Excel, CSV, texto, PDF o imagen, hasta 10 MB); eTax2 lo interpreta, le muestra las filas y usted puede excluir las que no correspondan antes de importar. La IA no inventa RUC: si no aparece, lo deja vacío.

¿A quién va dirigida?

- Al contador que recibe una empresa que llevaba Excel.
- Al consultor que migra desde Odoo u otro ERP.
- Al dueño que quiere saber qué debe entregar.

Antes de comenzar

- ☐ Leyó Su primer mes con eTax2.
- ☐ Definió la **fecha de apertura** (ejemplo: **01/01/2026**) y la **fecha de corte** (**31/12/2025**).
- ☐ Tiene un **balance de comprobación que cuadra** a la fecha de corte. Si lleva Excel y no lo tiene, **ármelo primero** (vea el paso 1): sin él no hay con qué validar.
- ☐ Cada saldo de cuentas por cobrar, cuentas por pagar e inventario tiene su **detalle** (factura por factura, artículo por artículo) y el detalle suma lo mismo que la cuenta.
- ☐ Hará primero una **migración de ensayo** en una compañía de prueba.

Mapa del proceso

```
Reunir y ordenar la información (Excel / Odoo / otro)
        ?
Armar o exportar el balance de comprobación al corte  ?
```

```
  ¿cuadra? (si no, corregir antes)
        ?
Ensayo en una compañía de prueba  ?  validar  ?  corregir archivos
        ?
Compañía definitiva: catálogo ? clientes/proveedores ? artículos
        ?
Saldos por módulo (facturas abiertas, inventario, activos)
        ?
Balance inicial con la cuenta puente
        ?
Validar contra el balance de origen
        ?
Bancos (saldo 0) · factura electrónica · usuarios · operar
```

Qué reunir

Dato	Si lleva Excel	Si viene de Odoo (referencia; los menús cambian según versión)	Tarjeta de eTax2
Plan de cuentas	Su lista de cuentas (código, nombre)	Contabilidad → Configuración → Plan contable, exportar	**Catálogo de cuentas**
Clientes y proveedores	Su libreta de contactos	Contactos, exportar (nombre, NIF/RUC, correo, teléfono)	**Clientes** / **Proveedores**
Productos y servicios	Su lista de precios	Inventario o Ventas → Productos, exportar	**Artículos de inventario**
Facturas por cobrar	Listado de facturas no cobradas	Informe de antigüedad de cuentas por cobrar o facturas de cliente sin pagar	**Saldos de facturas de clientes**
Facturas por pagar	Listado de facturas no pagadas	Informe de antigüedad de cuentas por pagar o facturas de proveedor sin pagar	**Saldos de facturas de proveedores**
Existencias	Conteo físico con costo	Informe de valoración de inventario	**Saldo de inventario (cantidad y costo)**
Activos fijos	Cédula de activos	Activos (si usa ese módulo)	**Activos fijos**
Saldos contables	Balance de comprobación	Contabilidad → Informes → Balance de comprobación	**Balance inicial (asiento de apertura)**

Columnas mínimas que eTax2 necesita:

Tarjeta	Columnas
Clientes / Proveedores	nombre (obligatorio), RUC o cédula, DV, correo, teléfono, dirección

Tarjeta	Columnas
Artículos	nombre (obligatorio), código, tipo (PRODUCTO o SERVICIO), unidad, precio de venta, ITBMS (7, 10, 15, 0 o EXENTO)
Saldos de facturas	cliente o proveedor, número, fecha, vencimiento, **saldo pendiente**, tipo (FACTURA, NC o ND)
Inventario	código o nombre del artículo, cantidad, **costo unitario**
Activos fijos	descripción, valor de compra, vida útil en meses, depreciación acumulada, fecha de inicio de depreciación
Balance inicial	código de cuenta, nombre, débito, crédito

Pasos

1. Si lleva Excel: arme el balance de comprobación

- **Qué hacer:** con la ayuda de su contador, liste cada cuenta con su saldo al 31/12/2025. Saldos deudores (activos, costos, gastos) en **débito**; acreedores (pasivos, patrimonio, ingresos) en **crédito**; la depreciación acumulada va en crédito.
- **Control:** la suma de débitos debe ser igual a la suma de créditos. Si no cuadra, busque la diferencia **antes** de migrar. Nunca la «tape» con una cuenta de ajuste sin explicarla.
- **Si nunca tuvo contabilidad formal:** el balance lo determina el contador con inventarios físicos, estados de cuenta bancarios y documentos. Esa es una decisión profesional, no de eTax2.

2. Ensayar en una compañía de prueba

Cree una compañía de prueba (por ejemplo «PRUEBA migración Servicios Ejemplo») en **Compañías → Nueva compañía**, haga ahí toda la carga, valide y corrija sus archivos. Luego márquela como inactiva.

3. Crear la compañía definitiva

Siga el paso 1 de Su primer mes con eTax2 con **Fecha de apertura 01/01/2026**, y cámbiese a ella desde el chip de la compañía.

4. Catálogo de cuentas

- **Dónde: Configuración → Carga inicial de compañía → Catálogo de cuentas**.

- **Qué hacer:** la compañía nace con el plan DGI; cargue solo las cuentas que falten. Cree la **cuenta puente de apertura** (patrimonio).
- **Detalle:** Plan de cuentas · Plantillas de plan de cuentas · Cuentas por defecto.

5. Clientes, proveedores y artículos

- **Dónde:** tarjetas **Clientes**, **Proveedores** y **Artículos de inventario**.
- **Consejo:** quite duplicados en Excel antes de subir (el mismo cliente escrito de dos formas). eTax2 calcula el DV si falta.
- **Detalle:** Crear un cliente · Crear un producto o servicio.

6. Facturas abiertas, inventario y activos fijos

- **Dónde:** tarjetas **Saldos de facturas de clientes**, **Saldos de facturas de proveedores**, **Saldo de inventario (cantidad y costo)** y **Activos fijos**.
- **Qué hacer:** misma **fecha de corte 01/01/2026** y **misma cuenta puente** en todas. En **Activos fijos**, deje marcada **Generar asiento de apertura** para que el costo y la depreciación acumulada entren contra la puente.
- **Qué hace eTax2:** crea los documentos contabilizados, sin volver a registrar ingresos ni ITBMS. En activos, desde ahí calcula la depreciación de los meses siguientes.
- **Detalle:** Registrar un activo fijo · Categorías y ubicaciones · Depreciación mensual.

7. Balance inicial

- **Dónde:** tarjeta **Balance inicial (asiento de apertura)**; suba el balance con **Con IA** y elija la **Cuenta puente de apertura**.
- **Qué hace eTax2:** usa el código del catálogo de eTax2 cuando reconoce el concepto y cambia las cuentas de control (CxC, CxP, Inventario, Activos Fijos, Bancos, Caja) por la cuenta puente. En la vista previa verá líneas «Contrapartida … (su saldo se carga por el módulo)». Si una cuenta de activo fijo **no** aparece cambiada por la puente, no importe todavía: revise que los activos y sus categorías tengan las cuentas contables correctas, o el costo quedará duplicado.

8. Estado de la carga y validación

Abra **Estado de la carga inicial → Abrir →** y compare con su balance de origen (vea los controles).

9. Terminar la implementación

Cuentas bancarias con **Saldo inicial 0**, factura electrónica y usuarios, como en Su primer mes con eTax2.

Ejemplo completo con montos

Servicios Ejemplo, S.A. llevaba Excel. Balance armado al 31/12/2025:

Cuenta	Débito B/.	Crédito B/.
Banco	4,000.00	
Equipo de cómputo	3,000.00	
Depreciación acumulada equipo		600.00
Capital		5,000.00
Utilidades no distribuidas		1,400.00
Totales	**7,000.00**	**7,000.00**

Cédula de activos: una computadora comprada en B/.3,000.00, vida útil 60 meses, depreciación acumulada B/.600.00 (12 meses × B/.50.00 ✔).

Asientos en eTax2 (fecha 01/01/2026):

#	Tarjeta	Cuenta	Débito B/.	Crédito B/.
1	Activos fijos	Equipo de cómputo	3,000.00	
		Cuenta puente de apertura		3,000.00
		Cuenta puente de apertura	600.00	
		Depreciación acumulada equipo		600.00
2	Balance inicial	Banco	4,000.00	
		Cuenta puente de apertura (3,000.00 − 600.00)	2,400.00	
		Capital		5,000.00
		Utilidades no distribuidas		1,400.00
3	Primera compra en eTax2, 15/01/2026 (servicio de internet)	Gasto de internet	100.00	
		ITBMS crédito fiscal (7 %)	7.00	
		Cuentas por pagar		107.00
4	Depreciación de enero, 31/01/2026	Gasto de depreciación	50.00	

#	Tarjeta	Cuenta	Débito B/.	Crédito B/.
		Depreciación acumulada equipo		50.00
		Totales	**10,157.00**	**10,157.00**

Comprobaciones: cuenta puente, créditos 3,000.00; débitos 600.00 + 2,400.00 = 3,000.00, saldo **0.00** ✔. ITBMS: 7.00 ÷ 7 % = 100.00 ✔. Depreciación: 3,000.00 ÷ 60 = 50.00 ✔.

Controles para saber que quedó bien

Control	Reporte en eTax2	Debe ser igual a
Cada cuenta	**Contabilidad → Reportes → Balance de Comprobación** al 01/01/2026	Su balance de origen al 31/12/2025
Cuenta puente	Mismo reporte	**0.00**
Clientes y proveedores	Antigüedad de saldos de **Cuentas por Cobrar** y de **Cuentas por Pagar**	Sus listados de facturas abiertas
Activos	Registro de activos	Su cédula de activos (costo y depreciación acumulada)
Auxiliares vs. mayor	**Contabilidad → Reportes → Cuadre de Auxiliares**	Todas las filas en **Cuadra**

Vea Balance de Comprobación y Libro Mayor y Cuadre de auxiliares.

Errores frecuentes y cómo corregirlos

Error	Consecuencia	Cómo corregirlo
Migrar un balance que no cuadra	La diferencia se arrastra en eTax2	Cuádrelo antes.
Detalle que no suma lo mismo que la cuenta (CxC, CxP, inventario)	La cuenta puente no queda en 0.00	Corrija el detalle o la cuenta en el origen antes de cargar.
Filas de totales o subtotales en el archivo	Montos duplicados	Exclúyalas en la vista previa de **Con IA**.
Fechas escritas de formas distintas en Excel	Fechas mal leídas	Revise en la vista previa que las fechas sean las correctas (en pantalla, dd/mm/aaaa).

Error	Consecuencia	Cómo corregirlo
Vida útil en años en vez de meses	Depreciación 12 veces mayor	eTax2 pide la vida útil en **meses**.
Balance con cuentas de control subido con **Importar →**	«Fila N: la cuenta … es de control (…); su saldo inicial se carga desde el módulo de …, no por asiento.»	Cambie esas líneas por la cuenta puente o use **Con IA**.

Preguntas frecuentes

¿Puedo subir el mismo Excel que uso hoy? Sí, con **Con IA**, siempre que traiga la información. Revise la vista previa antes de importar.

¿Se migra el historial de Odoo? No. Se migran saldos a la fecha de corte y documentos abiertos. Conserve la base o los reportes de Odoo para consulta.

¿Y si no tengo el detalle de las cuentas por cobrar? Sin detalle no se puede cobrar factura por factura. Reconstruya el detalle con los estados de cuenta de sus clientes antes de migrar.

¿Y si empiezo a mitad de año o tengo caja menuda con saldo? Vea las preguntas frecuentes de Su primer mes con eTax2.

¿Por qué eTax2 lo hace así?

- **Un solo camino para cualquier origen.** La carga inicial y **Con IA** sirven igual para Excel, Odoo o cualquier sistema que exporte a archivo.
- **Primero cuadrar, después migrar.** eTax2 exige que el asiento de apertura cuadre; si el origen no cuadra, el problema no desaparece al migrar.
- **Documento por documento y cuenta puente en cero** garantizan que cada saldo entra una sola vez.

Sustento normativo

- **Norma:** llevar contabilidad y conservar libros y comprobantes, según la normativa vigente de la DGI; una hoja de cálculo no reemplaza esa obligación.
- **Decisión de eTax2:** migrar saldos y documentos abiertos, no el historial.
- **Vigencia:** verifique en dgi.mef.gob.pa.